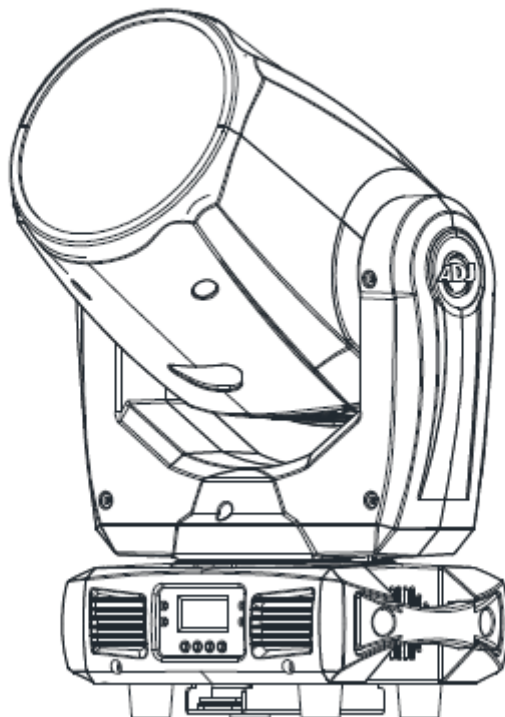




INNO BEAM LED



Pokyny pre užívateľa

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Holandsko
www.americandj.eu

©2013 ADJ Products, LLC všetka práva vyhradená Informácie, údaje, nákresy, snímky a pokyny tu uvedené sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. ADJ Products, logo LLC a identifikujúce názvy a čísla produktov sú ochrannými známkami ADJ Products, LLC. Ochrana autorských práv sa vzťahuje na všetky formy kopírovateľných materiálov a informácií teraz povolený štatutárnymi alebo súdnymi zákony alebo tak, ako je tu uvedené. Názvy produktov použité v tomto dokumente môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných spoločností a týmto sú potvrdené. Všetky produkty, ktoré nie sú produkty ADJ, značkami LLC a názvy produktov sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

ADJ Products, LLC a spojené spoločnosti sa týmto vzdávajú akejkoľvek zodpovednosti za majetok, zariadenie, budovy a elektrické poškodenie, zranenie akýchkoľvek osôb a priame alebo nepriame ekonomické straty spojené s použitím alebo spoľahnutím sa na informácie obsiahnuté v tomto dokumente a / alebo v dôsledku nesprávneho, nebezpečného, nedostatočného a nedbalého použitia, montáže, inštalácie a obsluhy tohto produktu.

Obsah

ÚVOD	4
VŠEOBECNÉ POKYNY	4
VLASTNOSTI	4
UPOZORNENIE K MANIPULÁCII	4
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	5
MONTÁŽ	5
NASTAVENIE	7
NAPÁJACÍ KÁBEL - DAISY CHAIN	8
SYSTÉMOVÉ MENU	8
MENU NASTAVENIE	11
PREVÁDZKA	12
NASTAVENIE MASTER-SLAVE	13
OVLÁDANIE UC3	13
KANÁL 12 - REŽIM	13
KANÁL 14 - REŽIM	15
FOTOMETRICKÁ TABUĽKA	16
TABUĽKA NASTAVENIA STLMOVAČA	17
VÝMENA POISTKY	17
ČISTENIE	17
ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	17
TECHNICKÉ ÚDAJE:	18
ROHS - Veľký príspevok pre zachovanie životného prostredia	19
WEEE – Odpady z elektrických a elektronických zariadení	19

UVOD

Vybalenie: Ďakujeme Vám za zakúpenie zariadenia Inno Beam LED od firmy ADJ Products, LLC. Každé zariadenie Inno Beam LED bolo dôkladne testované a bolo dodané v dokonale prevádzkyschopnom stave. Starostlivo skontrolujte dodací obal na škody, ku ktorým mohlo dôjsť počas prepravy. Ak obal vyzerá byť poškodený, starostlivo skontrolujte, či vaše zariadenie nie je poškodené a skontrolujte, či všetky príslušenstvá, nevyhnutné pre prevádzku jednotky boli zaslané nepoškodené. V prípade zisteného poškodenia, alebo v prípade chýbajúcich častí prosím kontaktujte naše bezplatné zákaznícke číslo ohľadom ďalších pokynov. Nevracajte túto jednotku vášmu predajcovi bez toho, aby ste najprv kontaktovali zákaznícku podporu.

Úvod: Inno Beam LED je 13 kanálové, DMX inteligentné zariadenie s pohyblivou hlavou LED. Inno Beam LED sa dá používať ako samostatné alebo pripojené do konfigurácie master/slave. Inno Beam LED má 3 prevádzkové režimy; zvukovo aktivovaný režim, režim šou nebo režim riadený DMX. Tento prístroj je vhodný do divadiel, štúdií, maloobchodov a ďalších podobných miest. *Pre dosiahnutie tých najlepších výsledkov použite hmlu alebo špeciálne dymové efekty.*

Zákaznícka podpora: Pokiaľ sa stretnete s akýmikoľvek problémami, kontaktujte prosím vašu dôveryhodnú predajňu American Audio.

Tak isto ponúkame možnosť priameho kontaktovania: Môžete nás kontaktovať cez našu webovú stránku www.americandj.eu alebo cez email: support@americandj.eu

Varovanie! Aby ste predišli alebo znížili riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiarom, nevystavujte túto jednotku dažďu alebo vlhkosti.

Varovanie! *Toto môže spôsobiť vážne poškodenie oka. V žiadnom prípade nehládte priamo do svetelného zdroja!*

VŠEOBECNÉ POKYNY

Aby ste optimalizovali výkonnosť tohto výrobku, prečítajte si prosím starostlivo tieto pokyny na prevádzku, aby ste sa oboznámili so základnými operáciami tejto jednotky. Tieto pokyny obsahujú dôležité bezpečnostné informácie, týkajúce sa použitia a údržby tejto jednotky. Tento manuál skladujte spolu s jednotkou, pre budúce použitie.

VLASTNOSTI

- Kompatibilný protokol DMX-512
- 2 režimy DMX: 12 kanálový režim a 14 kanálový režim
- 8 farieb + biela
- 4 fixná goba + 4 bodová svetla
- 3 prevádzkové režimy - Zvukovo aktívny režim, Režim Show a Ovládanie DMX
- Digitálny displej pre nastavenie adresy a funkcie
- UC3 ovládanie (nie je súčasťou balenia)
- 4 predprogramované show
- Napájací kábel na prepojenie uzavretého reťazca (strana 8)

UPOZORNENIE K MANIPULÁCI

Upozornenie! Vnútri nie sú žiadne časti, ktorých údržbu by mohol vykonávať užívateľ. Nepokúšajte o žiadne opravy, pokiaľ tak urobíte, zneplatníte záruku z výroby. V nepravdepodobnom prípade, keby si vaša jednotka vyžadovala servis, kontaktujte prosím spoločnosť ADJ Products, LLC.

Počas prevádzky sa môže kryt veľa zahriať. Vyhnite sa dotyku zariadenia počas prevádzky holými rukami. ADJ Products, LLC nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody spôsobené nedodržaním tohto návodu alebo akýmikoľvek neoprávnenými úpravami tohto zariadenia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pre vašu vlastnú bezpečnosť sa s týmto návodom dôkladne zoznámte ešte než sa pokúsite túto jednotku inštalovať alebo prevádzkovať!

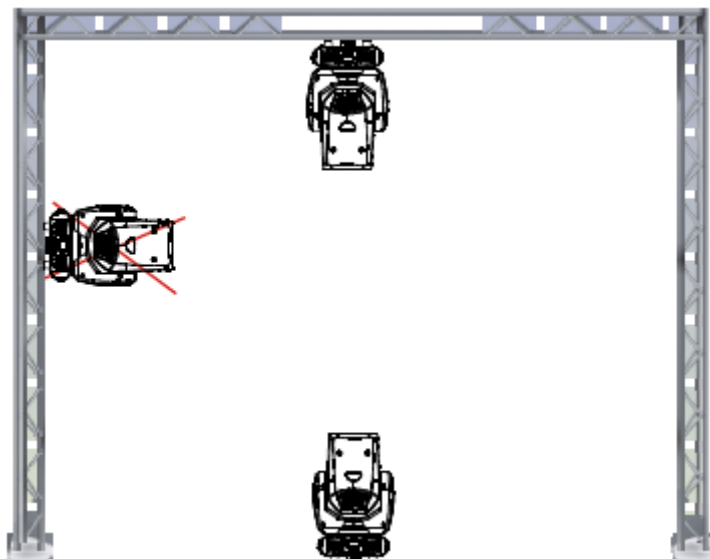
- Aby ste predišli alebo znížili riziko úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru, nevystavujte túto jednotku dažďu alebo vlhkosti.
- Na vašu jednotku alebo do nej nenalievajte vodu ani inú tekutinu.
- Uistite sa, že miestna zásuvka zodpovedá požadovanému napätiu zariadenia.
- Nepokúšajte sa prevádzkovať túto jednotku, pokiaľ bol kábel napájania zlomený alebo roztrhaný.
- Nepokúšajte sa odstrániť alebo odlomiť zemiaci kolík z napájacieho kábla. Tento kolík má za úlohu znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru v prípade vnútorného skratu.
- Než vykonáte akékoľvek zapojenie, odpojte zariadenie od napájania.
- V žiadnom prípade neodstraňujte kryt. Vnútri nie sú žiadne časti, ktorých údržbu by mohol vykonávať užívateľ
- Nikdy túto jednotku neprevádzkujte, keď je kryt odmontovaný.
- Vždy sa uistite, že prístroj je namontovaný v mieste, ktoré umožňuje riadnu ventiláciu. Medzi týmto prístrojom a stenou nechajte voľný priestor zhruba 6" (15 cm).
- Nepokúšajte sa prevádzkovať túto jednotku, pokiaľ sa akýmkoľvek spôsobom poškodí.
- Tento prístroj je určený iba pre vnútorné použitie, jeho použitie vo vonkajších priestoroch ruší platnosť všetkých záruk.
- Vždy jednotku namontujte bezpečne a tak, aby bola stabilná.
- Napájacie káble by mali byť smerované tak, aby sa cez ne nechodilo, alebo by mohli byť pritlačené alebo založené, pričom venujte zvláštnu pozornosť káblom pri zástrčkách, bežným zásuvkám a bodu, kde vychádzajú zo zariadenia.
- Čistenie – zariadenie by sa malo čistiť iba podľa odporúčania výrobcu. Detaily o čistení nájdete na strane 17
- Teplo – zariadenie by malo byť umiestnené mimo tepelných zdrojov, ako sú radiátory, tepelné registre, pece alebo iné produkty (vrátane zosilňovačov), ktoré vyrábajú teplo.
- Zariadenie by malo byť opravené kvalifikovaným personálom v nasledujúcich prípadoch:
 - A. Na spotrebič spadol nejaký predmet alebo sa do neho vyliala tekutina.
 - B. Spotrebič bol vystavený dažďu alebo vode.
 - C. Ak sa nezdá, že zariadenie funguje normálne alebo došlo k zmene v jeho výkone.

MONTÁŽ

Pri inštalácii zariadenia musí byť prievlak alebo oblasť inštalácia schopná udržať desaťnásobok hmotnosti bez toho aby došlo k akejkoľvek deformácii. Pri inštalácii musí byť zariadenie zabezpečené sekundárnym bezpečnostným zariadením, tj vhodným bezpečnostným káblom. Nikdy nestojte pri montáži, snímaní alebo servisu priamo pod zariadením.

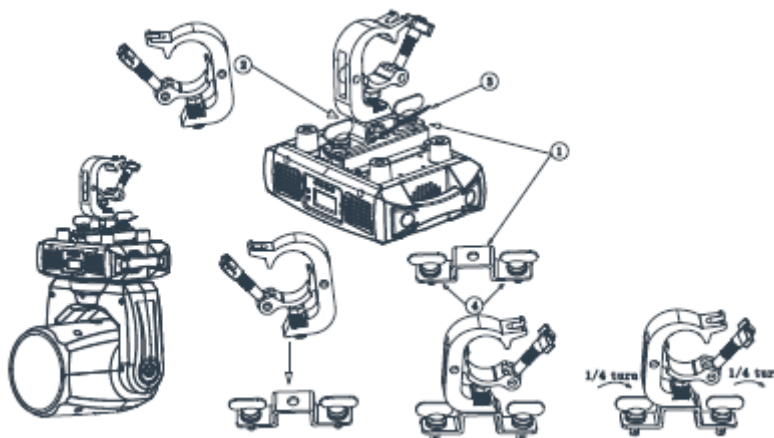
Montáž s horným rozvodom vyžaduje značné skúsenosti, vrátane schopnosti vypočítať limity pracovného zaťaženia, množstvo použitého inštaláčného materiálu a pravidelnú bezpečnostnú kontrolu všetkého nainštalovaného materiálu a zariadení. Pokiaľ takú kvalifikáciu nemáte, o inštalácii sa sami nepokúšajte.

Tieto inštalácie musí raz ročne skontrolovať skúsený personál.



Inno Beam LED možno plne prevádzkovať v dvoch rôznych montážnych pozíciách, zavesený zo stropu alebo položený na rovný povrch. Aby ste predišli internému poškodeniu spotrebiča, nikdy k montáži nepoužívajte stranu, ako je zobrazené vyššie. Uistite sa, či sa zariadenie nachádza minimálne 0,5 m od akýchkoľvek horľavých materiálov (dekorácie, atď). Ako bezpečnostné opatrenia pre prevenciu náhodného zranenia a/alebo nehody v prípade, že zlyhá držiak, vždy použite a nainštalujte bezpečnostný kábel (pozrite ďalšiu stranu).

UPOZORNENIE: Vhodná prevádzková teplota pre toto osvetľovacie zariadenie je od -25°C do 45°C . Toto osvetľovacie zariadenie neumiestňujte do prostredia, kedy sú teploty nad alebo pod vyššie uvedenými teplotami. Vďaka tomu bude prevádzka zariadenia čo najlepšie a pomôže predĺžiť životnosť zariadení.



Jednu svorku priskrutkujte pomocou skrutky M12 a matice na držiak Omega. Presuňte spojky držiaku Omega do príslušných otvorov v spodnej časti Inno Beam LED. Spojky utiahnite v smere hodinových ručičiek. Pretiahnite bezpečnostný kábel otvory v spodnej časti základy a nad vystuženým systémom alebo bezpečným fixačným bodom. Pretiahnite koniec do karabíny a utiahnite pomocou bezpečnostného skrutky.

Napájanie: ADJ Inno Beam LED obsahuje automatický spínač napätia, ktorý po zapojení do zdroja napájania automaticky zistí stav napätia. Vďaka tomuto spínaču netreba mať obavy zo správneho napätia, toto zariadenie možno zapojiť kdekoľvek.

DMX-512: DMX je skratka pre Digital Multiplex. Toto je univerzálny protokol, používaný ako forma komunikácie medzi inteligentnými zariadeniami a regulátormi. DMX regulátor posiela údaje DMX pokynov z regulátora na zariadenie. DMX údaje sa posielajú ako sériové údaje, ktoré cestujú od zariadenia k zariadeniu cez dátovú „IN“ a dátovú „OUT“ XLR svorku, umiestnenú na všetkých DMX zariadeniach (väčšina regulátorov má iba svorku DATA „OUT“).

DMX Linking: DMX je jazyk, ktorý umožňuje všetkým typom a modelom rôznych výrobcov, aby sa vzájomne prepojili a prevádzkovali z jedného regulátora, kým sú všetky zariadenia a regulátor DMX kompatibilné. Na zaistenie vhodného prenosu DMX údajov, keď sa používa viacero DMX zariadení sa snažte použiť čo najkratšiu káblovú cestu. Poradie, v ktorom sú zariadenia pripojené na DMX linku neovplyvňuje DMX adresovanie. Napríklad; zariadenie, priradená DMX adresa 1 môže byť umiestnená kdekoľvek v DMX reťazci, na začiatku, na konci alebo kdekoľvek v strede. Preto by malo byť prvé zariadenie ovládané ovládačom posledným zariadením v reťazci. Keď sa zariadeniu priradí DMX adresa 1, DMX regulátor vie poslať ÚDAJE priradené adresy 1 do tejto jednotky, bez ohľadu, kde je umiestnené v DMX reťazci.

Požiadavky na dátový kábel (DMX kábel) (Pre prevádzku DMX a Master/Slave): Inno Beam LED je možné regulovať pomocou protokolu DMX-512. Inno Beam LED má 2 režimy DMX. Adresa DMX je nastavená elektronicky pomocou ovládania na prednom paneli zariadenia. Vaša jednotka a váš DMX regulátor si vyžadujú pre dátový vstup a výstup schválený DMX-512 110 ohmový kábel (obrázok 1). Odporúčame vám káble Accu-Cable DMX. Ak si vyrábate vaše vlastné káble, určite použijete štandardné 110-120 Ohmové tienené káble (Tento kábel sa dá zakúpiť v takmer všetkých obchodoch, ktoré v takmer všetkých profesionálnych obchodoch so zvukovými zariadeniami). Vaše káble by mali byť vyrobené so zástrčkovým a zásuvkovým XLR konektorom, každý na jednom z koncov kábla. Tak isto nezabudnite, že DMX kábel musí byť pripojený do uzavretého reťazca a nedá sa vetviť.



Figure 1

Upozornenie: Dávajte pozor, aby ste pri výrobe vlastných káblov postupovali podľa obrázkov dva a tri. Na XLR konektore nepoužívajte zemniace oko. Nepripájajte vedenie kábla k zemi ani tienenému vedeniu, aby sa nedostal do kontaktu s vonkajším krytom XLR. Uzemnenie tienenia môže spôsobiť skrat a chaotické správanie.

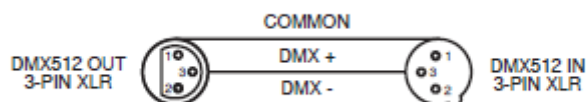


Figure 2



Obrázok 3

Konfigurácia kolíkov XLR
Kolíček 1 = Zem
Kolíček 2 = Dátový komplement (negatívny)
Kolíček 3 = Dátová jednotka (pozitívny)

Zvláštna poznámka: Ukončenie linky. Keď sa používajú dlhšie káblové dráhy, môže byť potrebné použiť na poslednej jednotke terminátor, aby sa predišlo chaotickému správaniu sa zariadenia. Terminátor je 110-120 ohmový ¼ wattový rezistor, ktorý je pripojený medzi kolíčky 2 a 3 zástrčkového XLR konektora (DATA + a DATA -). Toto zariadenie je vložené do zásuvkového XLR konektora posledného zariadenia vo vašom uzavretom cykle na uzavretie linky. Použitie káblového terminátora (ADJ číslo súčiastky Z-DMX/T) zníži možnosti chybového správania.



Terminátor znižuje chyby signálu a znižuje problémy s prenosom signálu a interferenciou. Odporúča sa pripojiť DMX terminátor (Odpor 120 Ohm 1/4 W medzi PIN 2 (DMX-) a PIN 3 (DMX +) na poslednom zariadení.

Obrázok 4

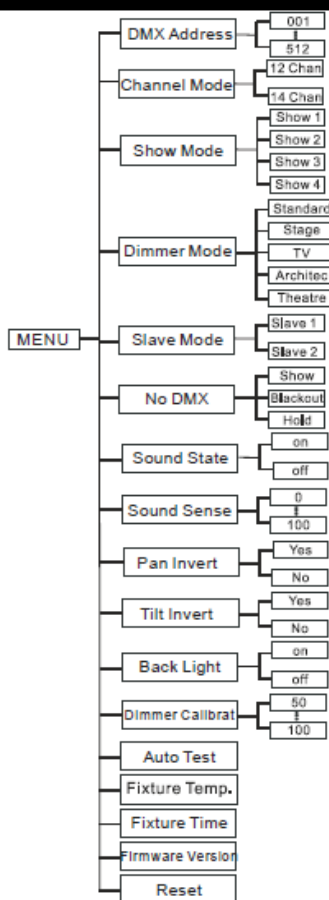
5 kolíkové XLR DMX konektory. Niektorí výrobcovia používajú na prenos dát 5 kolíkové DMX 512 dátové káble namiesto 3 kolíkových. 5 kolíkové DMX zariadenia môžu byť zaradené do 3 kolíkovej DMX linky. Pri vložení štandardných 5 kolíkových dátových káblov v 3 kolíkovej linke sa musí použiť káblový adaptér, tieto adaptéry sa dajú bežne kúpiť vo väčšine obchodov s elektrickými spotrebičmi. Nasledujúca tabuľka upresňuje správnu konverziu káblov.

Konverzia 3 kolíkového na 5 kolíkový XLR		
Vodič	3 kolík XLR zásuvka (Výst)	5 kolík XLR zásuvka (Vst)
Uzemnenie/tienenie	Kolík 1	Kolík 1
Dátový komplement (- signál)	Kolík 2	Kolík 2
Dátová jednotka (+ signál)	Kolík 3	Kolík 3
Nepoužíva sa		Kolík 4 - Nepoužíva sa
Nepoužíva sa		Kolík 5 - Nepoužíva sa

NAPÁJACÍ KÁBEL - DAISY CHAIN

Vďaka tejto funkcii môžete zapojiť zariadenie k ostatným pomocou vstupu IEC a výstupných portov. Pripojiť je možno max. 3 zariadení (120V) a 6 zariadení (240V). Keď pripojíte maximum zariadení, budete potrebovať použiť novú zásuvku. Musí ísť o rovnaké zariadenia. Zariadenie NEMIEŠAJTE.

SYSTÉMOVÉ MENU



Systémové menu: Pri vykonávaní nastavení môžete stlačiť **ENTER** a potvrdiť svoje nastavenie, potom stlačte a podržte tlačidlo **MENU**, minimálne 3 sekundy, a uzamknite ho alebo môžete počkať 8 sekúnd na automatické nastavenie. Pre ukončenie bez vykonania nastavenia stlačte tlačidlo **MENU**.

ZÁMOK OVLÁDACIEHO PANELA:

Ak nedôjde k stlačeniu, ovládací panel sa sám zamkne po 30 sekundách. Ak chcete ovládací panel odomknúť, stlačte na dobu 3 sekúnd tlačidlo **MENU**.

DMX adresa - Nastavenie adresy DMX

1. Stláčajte tlačidlo **MENU**, až kým sa nezobrazí "DMX Address", potom stlačte **ENTER**.
2. Teraz sa zobrazí "X", "X" predstavuje zobrazenú adresu. Stlačte tlačidlá **HORE** alebo **DOLE**, aby ste si vybrali želanú adresu.
3. Pre potvrdenie stlačte **ENTER** a potom stlačte a podržte tlačidlo **MENU** minimálne po dobu 3 sekúnd.

Režim kanálu - Umožní výber požadovaného režimu DMX.

1. Stláčajte tlačidlo **MENU**, až kým sa nezobrazí "Režim kanálu", potom stlačte **ENTER**.
2. Teraz sa zobrazí "X Chan", "X" predstavuje zobrazený režim kanálu DMX; buď režim 12 kanála alebo režim 14 kanálov. Stlačte tlačidlá **HORE** alebo **DOLE**, aby ste si vybrali želaný režim kanálu.
3. Pre potvrdenie stlačte **ENTER**.

Režim Show - Režimy Show 1 - 4 (Prednastavené šou).

1. Stláčajte tlačidlo **MENU**, až kým sa nezobrazí "Show Mode", potom stlačte **ENTER**.
2. Teraz sa zobrazí "Show X", "X" predstavuje číslo medzi 1-4. Stláčajte tlačidlo **HORE**, alebo **DOLE**, až kým sa nezobrazí želaná šou a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.
3. Pre aktiváciu stlačte a podržte tlačidlo **MENU** minimálne po dobu 3 sekúnd.

Režim stlmenia - V tomto režime môžete vybrať krivku stlmenia. Pozrite stranu 26 pre rôzne režimy stlmenia.

1. Stláčajte tlačidlo **MENU**, až kým sa nezobrazí "Dimmer Mode", potom stlačte **ENTER**.
2. Teraz sa zobrazí aktuálny režim stlmenia.
3. Stláčajte tlačidlo **HORE** alebo **DOLE**, až kým sa nezobrazí želaný režim a pre potvrdenie stlačte **ENTER**.

Režim Slave - toto vám umožní nastaviť jednotku ako master, alebo ako slave v konfigurácii master/slave.

1. Stláčajte tlačidlo **MENU**, až kým sa nezobrazí "Slave Mode", potom stlačte **ENTER**. Zobrazí sa buď „Slave 1“ alebo „Slave 2“.
 2. Stláčajte tlačidlo **HORE**, alebo **DOLE**, až kým sa nezobrazí želaný režim Slave, potom stlačte **ENTER**.
- POZNÁMKA:** V konfigurácii Master / Slave nastavíte jedno zariadenie na Master a ďalšie nastavíte na "Slave 2", zariadenia budú mať kontrastné pohyby.

No DMX - Tento režim je možné použiť ako bezpečnostný režim, ktorý v prípade straty signálu DMX možno nastaviť v prevádzkovom režime, v ktorom sa zariadenie spustí pri strate signálu DMX. Taktiež ho môžete nastaviť ako prevádzkový režim, ak chcete, aby sa zariadenie do rovnakého stavu vrátilo pri vyvinutí sily.

1. Stlačte tlačidlo **MENU** až kým sa nezobrazí "NO DMX" a potom sa zobrazí "Show", "Blackout" alebo "Hold".
 2. Stlačte **ENTER** a spodná voľba začne blikať. Pomocou tlačidiel **HORE** a **DOLE** vyberte prevádzkový režim, ktorý chcete použiť pri spustení zariadenia keď je vyvinutá sila alebo dôjde k strate signálu DMX.
- Show - Keď je signál DMX stratený alebo prerušený, zariadenie automaticky prejde do posledného vybraného režimu.
 - Blackout - Keď je signál DMX stratený alebo prerušený, zariadenie automaticky prejde do pohotovostného režimu.

• Hold - Ak dôjde k strate alebo prerušeniu signálu DMX, zariadenie zostane v poslednom nastavení DMX. Keď je vyvinutý výkon a dôjde k nastaveniu tohto režimu, zariadenie automaticky prejde do posledného nastavenia DMX.

3. Pre potvrdenie požadovaného nastavenia stlačte ENTER.

Zvuk - v tomto režime sa zariadenie spustí vo zvukovo aktív. režimu.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Sound State", potom stlačte ENTER.
2. Zobrazí sa "ON" alebo "OFF". Stlačte tlačidlá HORE alebo DOLE, aby ste prepli medzi "On" alebo "Off".
3. Pre potvrdenie svojho výberu stlačte ENTER, pre aktiváciu stlačte a podržte tlačidlo MENU.

Citlivosť zvuku - v tomto režime môžete nastaviť citlivosť zvuku zvukovo aktívneho režimu.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Sound Sense", potom stlačte ENTER.
2. Na nastavenie citlivosti použite tlačidlá HORE alebo DOLE. Úroveň citlivosti je možné nastaviť medzi 0 (najnižšie) a 100 (najvyššia).
3. Stlačte ENTER na nastavenie vašej úrovne.

Inverzia sklonu - Inverzia sklonu

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Pan Invert", potom stlačte ENTER. Zobrazí sa "Yes" alebo "No".
2. Pre aktiváciu inverzie sklonu stlačte tlačítkom HORE alebo DOLE kým sa nezobrazí "Yes", pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre deaktiváciu inverzie sklonu vyberte "No" a stlačte Enter.

Inverzia náklonu - Inverzia náklonu

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Tilt Invert", potom stlačte ENTER. Zobrazí sa "Yes" alebo "No".
2. Pre aktiváciu inverzie sklonu stlačte tlačítkom HORE alebo DOLE kým sa nezobrazí "Yes", pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre deaktiváciu inverzie sklonu vyberte "No" a stlačte Enter.

Podsvietenie - Pre deaktiváciu inverzie sklonu vyberte "No" a stlačte Enter.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Back Light", potom stlačte ENTER.
2. Zobrazí sa "ON" alebo "OFF". Pre výber "ON" stlačte tlačidlá HORE alebo DOLE a nechajte podsvietenie neustále zapnuté alebo "OFF" a nechajte displej LED vypnúť po uplynutí 2 minút. Na opakované zapnutie podsvietenia stlačte akékoľvek tlačidlo.
3. Pre potvrdenie stlačte ENTER.

Vyváženie stmievača - Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť intenzitu výstupu.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Dimmer Calibrat", potom stlačte ENTER.
2. Zobrazí sa číslo 50-100. Toto číslo predstavuje nastavenie intenzity. Na nastavenie intenzity výstupu použite tlačidlá HORE alebo DOLE. 50 je stredná intenzita, 100 je plná intenzita.
3. Keď požadované nastavenie nájdete, stlačením ENTER voľbu potvrdíte.

Automatický test - Táto funkcia spustí vlastný testovací program.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Auto test", potom stlačte ENTER.
2. Zariadenie teraz vykoná vlastný test. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

Teplota zariadenia- Pomocou tejto funkcie môžete zobrazit' prevádzkovú teplotu jednotky.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Fixture Temp.", potom stlačte ENTER.
2. Teraz sa zobrazí aktuálna prevádzková teplota zariadenia. Na ukončenie stlačte MENU.

Čas zariadenia - Pomocou tejto funkcie môžete zobrazit' čas chodu jednotky.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Fixture Time", potom stlačte ENTER.

2. Teraz sa zobrazí prevádzková teplota zariadenia. Na ukončenie stlačte MENU.

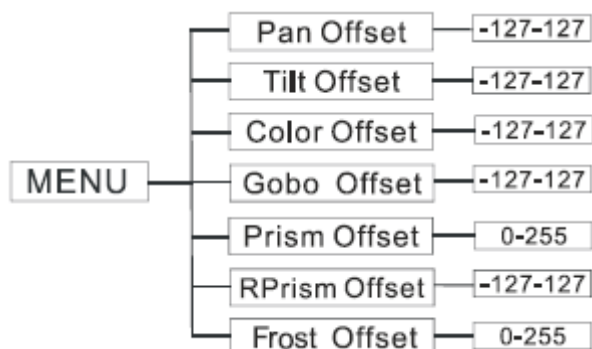
Verzia firmware - Tu sa zobrazí verzia softvéru

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Firmware Version". Stlačte tlačidlo ENTER a zobrazí sa verzia softvéru.
2. Pre ukončenie tejto funkcie stlačte tlačidlo MENU.

Reset - Túto funkciu použite k reštartu motorov.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Reset", potom stlačte ENTER.
2. Zariadenie teraz reštartuje motory.

MENU NASTAVENIE



Pre spustenie submenu stlačte tlačidlo ENTER po dobu minimálne 5 sekúnd. V tomto submenu môžete nastaviť pôvodnú pozíciu (úvodné pozíciu) určitých funkcií.

Kompenzácia záberu - Nastavenie úvodnej pozície záberu.

1. Tlačidlo ENTER stlačte minimálne po dobu 3 sekúnd, potom stlačte tlačidlá HORE a DOLE, potom sa zobrazí "Pan Offset" a stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým vykonáte nastavenie a pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

Kompenzácia sklonu - Nastavenie úvodnej pozície sklonu.

1. Tlačidlo ENTER stlačte minimálne po dobu 3 sekúnd, potom stlačte tlačidlá HORE a DOLE, potom sa zobrazí "Tilt Offset" a stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým vykonáte nastavenie a pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

Kompenzácia farby - Nastavenie úvodnej pozície farby.

1. Tlačidlo ENTER stlačte minimálne po dobu 3 sekúnd, potom stlačte tlačidlá HORE a DOLE, potom sa zobrazí "Color Offset" a stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým vykonáte nastavenie a pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

Kompenzácia goba - Nastavenie úvodnej pozície goba.

1. Tlačidlo ENTER stlačte minimálne po dobu 3 sekúnd, potom stlačte tlačidlá HORE a DOLE, potom sa zobrazí "Gobo Offset" a stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým vykonáte nastavenie a pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

Kompenzácia prizma - Nastavenie úvodnej pozície prizma.

1. Tlačidlo ENTER stlačte minimálne po dobu 3 sekúnd, potom stlačte tlačidlá HORE a DOLE, potom sa zobrazí "Prism Offset" a stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým vykonáte nastavenie a pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

Kompenzácia Rprizma - Nastavenie úvodnej pozície rotačného prizma.

1. Tlačidlo ENTER stlačte minimálne po dobu 3 sekúnd, potom stlačte tlačidlá HORE a DOLE, potom sa zobrazí "RPrism Offset" a stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým vykonáte nastavenie a pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

Kompenzácia zmrazenia - Nastavenie úvodnej pozície zmrazenia.

1. Tlačidlo ENTER stlačte minimálne po dobu 3 sekúnd, potom stlačte tlačidlá HORE a DOLE, potom sa zobrazí "Frost Offset" a stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým vykonáte nastavenie a pre potvrdenie stlačte ENTER. Pre ukončenie stlačte tlačidlo MENU.

PREVÁDZKA

Prevádzkové režimy:

• **Zvukovo aktivovaný režim -**

Jednotka bude reagovať na zvuk, využije vstavané programy.

• **Režim Show -**

Zariadenie spustí jednu zo štyroch šou, ktoré vyberiete.

• **Režim ovládania DMX -**

Táto funkcia vám umožní regulovať všetky individuálne vlastnosti zariadenia so štandardným DMX512 regulátorom, napr. ADJ® Show Designer.™

Univerzálna DMX regulácia: Táto funkcia vám umožní použiť univerzálny ovládač DMX-512 Elation® k ovládaniu vzorov, strobovania a tlmenia. Ovládač DMX vám umožní vytvoriť unikátne programy, ktoré sú šité na mieru vašim individuálnym potrebám.

1. Inno Beam LED má 2 DMX režimy; 12 kanálový režim a 14 kanálový režim. Detailný popis DMX režimov a vlastností nájdete na stranách 13-16.
2. Pre kontrolu vášho zariadenia v režime DMX dodržujte nasledujúce postupy nastavenia na stranách 8-10, rovnako ako technické údaje k nastaveniu, ktoré sú súčasťou vášho DMX ovládača.
3. Ovládače použite na ovládanie rôznych funkcií zariadení DMX.
4. To vám umožní vytvárať svoje vlastné programy.
5. Pri nastavení adresy DMX postupujte podľa pokynov na strane 9.
6. Pre dlhšie káble (dlhšie ako 100 stôp) použite koncovku.
7. Ak potrebujete pomoc s prevádzkou v režime DMX, prečítajte si návod priložený k vášmu ovládaču.

Zvukovo aktivovaný režim: Tento režim umožňuje prepojenie jednej alebo viacerých prepojených jednotiek.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Sound State", potom stlačte ENTER. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým sa nezobrazí "ON", potom stlačte ENTER.
2. Citlivosť zvuku je možné nastaviť stláčaním tlačidla MENU kým sa nezobrazí "Sound Sense". Na nastavenie citlivosti zvuku stlačte ENTER použite tlačidlá HORE a DOLE. "0" je najnižšia citlivosť a "100" najvyššia.
3. Voliteľný UC3 ovládač (nie je súčasťou balenia) lez použiť na ovládanie rôznych funkcií, vrátane odpojenia.

Režim Show: Tento režim umožňuje prepojenie jednej alebo viacerých prepojených jednotiek.

1. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí "Show Mode", potom stlačte ENTER.
2. Stláčajte tlačidlo HORE, alebo DOLE, až kým sa nezobrazí želaná šou a pre potvrdenie stlačte ENTER.

NASTAVENIE MASTER-SLAVE

Konfigurácia Master-Slave Táto funkcia vám umožní spojiť až 16 jednotiek a nepoužívať ovládač. Jednotky budú zvukovo aktivované. V režime Master-Slave bude jedna jednotka fungovať ako riadiaca jednotka a ostatné budú reagovať na zabudované programy riadiacej jednotky. Jednotka môže fungovať ako Master alebo ako Slave.

1. S využitím DMX káblov, prepojte reťazovo vaše jednotky cez XLR konektor vzadu na jednotke. Nezabudnite, zástrčkový XLR konektor je vstup a zásuvkový XLR konektor je výstup. Prvá jednotka v reťazci (master) použije iba konektor XLR - Posledná jednotka v reťazci uplatňuje iba zásuvkový XLR konektor. Pre dlhšie káble navrhujeme použiť u posledného zariadenia koncovku.
2. Na jednotke Master objavíte požadovanú šou, ktorú zobrazíte stlačením tlačidla ENTER.

NASTAVENIE MASTER-SLAVE (pokračovanie)

3. Stláčajte tlačidlo MENU, až kým sa nezobrazí „Slave Mode“, potom stlačte ENTER. Zobrazí sa buď „**Slave 1**“ alebo „**Slave 2**“, stlačte ENTER. Viac informácií nájdete na strane 9.
4. Teraz bude jednotka "Slave" nasledovať jednotku „Master“.

OVLÁDANIE UC3

Voliteľný UC3 ovládač (nie je súčasťou balenia) lez použiť na ovládanie rôznych funkcií, vrátane odpojenia.

Pohotovostný režim	Vypnutie		
Funkcia	1. Synch. Strobovanie 2. Asynch. strobovanie 3. Zvuk. strobovanie	Show 1-4	1. Stlačením vyberte farbu 2. Podržte a vyberte gobo
Režim	Zvuk (LED VYP.)	Show (pomaly blikajúca LED)	LED ZAP.

KANÁL 12 - REŽIM

Kanál	Hodnota	Funkcia
1	0 - 255	SKLON
2	0 - 255	NÁKLON
3	0 - 7	FARBY
	8 - 14	OTVORENIE
	15 - 21	ČERVENÁ
	22 - 28	ORANŽOVÁ
	29 - 35	ŽLTÁ
	36 - 42	ZELENÁ
	43 - 49	MODRÁ
	50 - 56	PURPUROVÁ
	57 - 63	SVETLÁ MODRÁ
	64 - 127	RUŽOVÁ
	128 - 189	ROZDELIT FARBY
	190 - 193	DUHOVÝ EFEKT POMALY-RÝCHLO
	194 - 255	ZASTAVIŤ DUHOVÝ EFEKT POMALY - RÝCHLO

KANÁL 12 - REŽIM (pokračovanie)

4	<p>0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 63 64 - 71 72 - 79 80 - 87 88 - 95 96 - 103 104 - 111 112 - 119 120 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255</p>	<p>GOBO OTVORENIE GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 OTVORIŤ TRES GOBO 1 - TRES GOBO 2 - TRES GOBO 3 - TRES GOBO 4 - TRES GOBO 5 - TRES GOBO 6 - TRES GOBO 7 - TRES ROTÁCIA KOLA GOBO - RÝCHLO-POMALY ZASTAVIŤ ROTÁCIA KOLA GOBO - POMALY-RÝCHLO</p>
5	<p>0 - 7 8 - 255</p>	<p>EFEKT PRIZMA ŽIADNY EFEKT EFEKT PRIZMA</p>
6	<p>0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255</p>	<p>ROTÁCIA PRIZMA 360° INDEXÁCIA PRIZMA ROTÁCIA PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČIČIEK RÝCHLO-POMALY ZASTAVIŤ ROTÁCIA VO SMERU HODINOVÝCH RUČIČIEK POMALY - RÝCHLO</p>
7	<p>0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255</p>	<p>CLONA VYP. OTVORENIE STROBOVANIE POMALY - RÝCHLO OTVORENIE POMALÉ OTVORENIE - RÝCHLE ZATVORENIE OTVORENIE POMALÉ OTVORENIE - RÝCHLE ZATVORENIE OTVORENIE NÁHODNÉ STROBOVANIE OTVORENIE</p>
8	0 - 255	HLAVNÝ STLMOVAČ 0% - 100%
9	0 - 255	ZMRAZENIE
10	0-255	SKLON/NÁKON RÝCHLOSŤ POHYBU POMALY- RÝCHLO
11	<p>0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 199 200 - 209 210 - 255</p>	<p>BLACKOUT/RESET NIČ VÝPADOK W/ POHYB PRI SKLONU NIČ VÝPADOK W/ ZMENA FARBY NIČ VÝPADOK W/ ZMENA GOBA NIČ REŠARTOVAŤ VŠETKO NIČ</p>

KANÁL 12 - REŽIM (pokračovanie)

12	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	REŽIMY STLMENIA ŠTANDARDNÉ PÓDIUM TV ARCHITEKTÚRA DIVADLO VÝCHODZIA JEDNOTKA
----	--	--

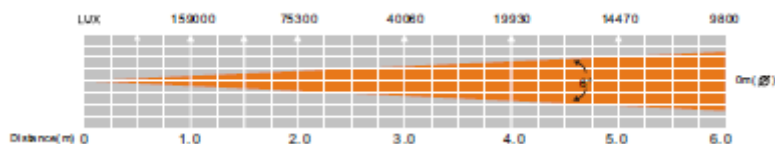
KANÁL 14 - REŽIM

Kanál	Hodnota	Funkcia
1	0 - 255	SKLON
2	0 - 255	JEMNÝ SKLON
3	0 - 255	NÁKLON
4	0 - 255	JEMNÝ NÁKLON
5	0 - 7 8 - 14 15 - 21 22 - 28 29 - 35 36 - 42 43 - 49 50 - 56 57 - 63 64 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	FARBY OTVORENIE ČERVENÁ ORANŽOVÁ ŽLTÁ ZELENÁ MODRÁ PURPUROVÁ SVETLÁ MODRÁ RUŽOVÁ ROZDELIT FARBY DUHOVÝ EFEKT POMALY-RÝCHLO ZASTAVIŤ DUHOVÝ EFEKT POMALY - RÝCHLO
6	0 - 7 8 - 15 16 - 23 24 - 31 32 - 39 40 - 47 48 - 55 56 - 63 64 - 71 72 - 79 80 - 87 88 - 95 96 - 103 104 - 111 112 - 119 120 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	GOBO OTVORENIE GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 OTVORIŤ TRES GOBO 1 - TRES GOBO 2 - TRES GOBO 3 - TRES GOBO 4 - TRES GOBO 5 - TRES GOBO 6 - TRES GOBO 7 - TRES ROTÁCIA KOLA GOBO - RÝCHLO-POMALY ZASTAVIŤ ROTÁCIA KOLA GOBO - POMALY-RÝCHLO
7	0 - 7 8 - 255	EFEKT PRIZMA ŽIADNY EFEKT EFEKT PRIZMA

KANÁL 14 – REŽIM (pokračovanie)

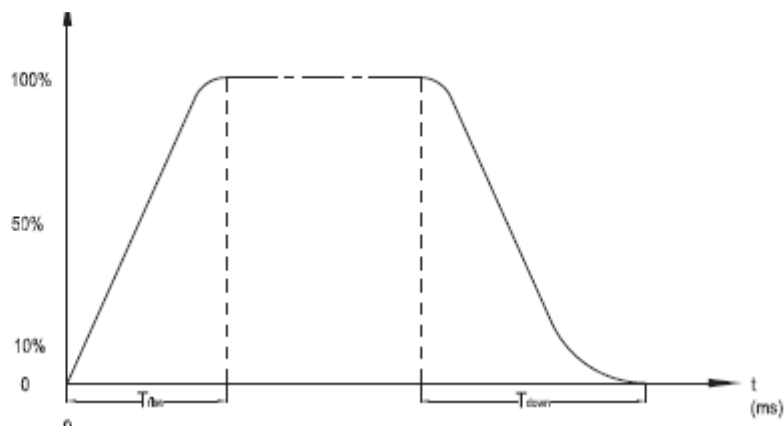
8	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	ROTÁCIA PRIZMA 360° INDEXÁCIA PRIZMA ROTÁCIA PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK RÝCHLO-POMALY ZASTAVIŤ ROTÁCIA VO SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK POMALY - RÝCHLO
9	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	CLONA VYP. OTVORENIE STROBOVANIE POMALY - RÝCHLO OTVORENIE POMALÉ OTVORENIE - RÝCHLE ZATVORENIE OTVORENIE POMALÉ OTVORENIE - RÝCHLE ZATVORENIE OTVORENIE NÁHODNÉ STROBOVANIE OTVORENIE
10	0 - 255	HLAVNÝ STLMOVAČ 0% - 100%
11	0 - 255	ZMRAZENIE
12	0-255	SKLON/NÁKON RÝCHLOSŤ POHYBU POMALY-RÝCHLO
13	0 - 69 70 - 79 80 - 89 90 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 199 200 - 209 210 - 255	BLACKOUT/RESET NIČ VÝPADOK W/ POHYB PRI SKLONU NIČ VÝPADOK W/ ZMENA FARBY NIČ VÝPADOK W/ ZMENA GOBA NIČ REŠARTOVAŤ VŠETKO NIČ
14	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	REŽIMY STL MENIA ŠTANDARDNÉ PÓDIUM TV ARCHITEKTÚRA DIVADLO VÝCHODZIA JEDNOTKA

FOTOMETRICKÁ TABUĽKA



TABULKA NASTAVENIA STLMOVAČA

Stlmovač



Efekt rampy	0 — 255 0S (Čas stlmenia)		0 — 255 1S (Čas stlmenia)	
	T vzostup (ms)	T pokles (ms)	Tpokles (ms)	
Štandardný	0	0	0	0
Fáze	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architektúra	1380	1730	2040	2120
Divadlo	1580	1940	2230	2280

VÝMENA POISTKY

Nájdite a vymeňte napájací kábel jednotky. Keď už bol kábel odmontovaný, nájdite držiak poistky, umiestnený vnútri napájacej zásuvky. Vložte skrutkovač na skrutky s plochou hlavou do napájacej zásuvky a jemne vypáňte von držiak poistky. Vyberte chybnú poistku a vymeňte za novú. Držiak poistky má zabudovanú zásuvku pre náhradnú poistku a dávajte si pozor, aby ste nezamenili náhradnú poistku s aktívnou poistkou.

ČISTENIE

Kvôli zbytkom hmly, dymu a prachu je potrebné pravidelne čistiť vonkajšiu a vonkajšiu šošovku a zrkadlo aby sa optimalizoval svetelný výstup. Frekvencia čistenia závisí od prostredia, v ktorom zariadenie pracuje (t.j. dym, zbytky hmly, prach, rosa). V prípade ťažkých podmienok odporúčame čistenie každý mesiac. Pravidelné čistenie zaisťuje dlhú životnosť a ostrý výstup lúča.

1. Na utretie vonkajšieho krytu použijete normálny čistiaci prostriedok na sklo a mäkkú látku
2. Na očistenie prieduchov použijete kefkú.
3. Vyčistíte externú optiku s čistiacim prostriedkom na sklo a mäkkou tkaninou každých 20 dní.
4. Vyčistíte internú optiku s čistiacim prostriedkom na sklo a mäkkou tkaninou každých 30 - 60 dní.
5. Vždy si dávajte pozor, aby ste úplne vysušili všetky časti pred zasunutím jednotky do zásuvky.

ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

Odstraňovanie problémov: Nižšie je uvedených niekoľko obvyklých problémov, s ktorými sa užívateľ môže stretnúť, s riešeniami.

Z jednotky nie je žiadny svetelný výstup:

1. Uistite sa, či ste zariadenie zapojili do zodpovedajúcej 120V zásuvky. Uistite sa, či je spínač výberu napätia v správnej pozícii.
2. Skontrolujte, či nie je poistka vypálená. Poistka je umiestnená na zadnom paneli jednotky.
3. Uistite sa, či je držiak poistky úplne a riadne usadený.

Jednotka nereaguje na zvuk:

1. Nízke frekvencie (basy) spôsobí, že zariadenie reaguje na zvuk. Poplepanie na mikrofón, tiché alebo vysoké zvuky jednotku neaktivujú.

Model:	Inno Beam LED
Napätie:	100 - 240V, 50/60Hz
LED:	1 x 80W LED
Spotreba:	129W
Napájací kábel:	3 zar. max. (120 V) 6 zar. max. (240V)
Rozmery:	11,5"(D) x 7,5"(Š) x 18,25"(V) 289mm x 188mm x 461mm
Uhol lúča:	6 stupňov
Hmotnosť:	18 lb. / 8,2 kg
Poistka:	7 Amp
Pracovný cyklus:	Žiadne
DMX:	12 DMX kanálov & 14 DMX kanálov
Farby:	8 + biela
Goba:	4 + 4 bodov
Zvukovo aktivovaný režim:	Áno
Pracovná poloha:	Akákoľvek bezpečná poloha

Automatická detekcia napätia Toto zariadenie obsahuje automatický spínač napätia, ktorý po zapojení do zdroja napájania automaticky zistí stav napätia.

Upozornenie: Špecifikácie a zlepšenia konštrukcie tejto jednotky a tohto návodu podliehajú zmenám bez predchádzajúceho písomného ohlásenia.

Drahý zákazník,

Európska únia prijala smernicu pri obmedzení/zákaze používania nebezpečných látok. Táto smernica, uvádzaná ako ROHS je často diskutovanou témou v elektronickom priemysle.

Okrem iného, obmedzuje použitie šiestich materiálov Olovo (Pb), Ortuť (Hg), šesťmocný chróm (CR VI), kadmium (Cd), polybromátované bifenyly ako spomaľovač horenia (PBB), polybromidované difenyly sú tak isto spomaľovačmi horenia (PBDE). Smernica platí pre takmer všetky elektronické a elektrické zariadenia, ktorých prevádzkový režim obsahuje elektrické alebo elektromagnetické polia – v krátkosti: Každý druh elektroniky, ktoré máme okolo seba v domácnosti alebo v práci.

Ako výrobcovia výrobkov značiek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional a ACCLAIM Lighting, sme povinní vyhovieť smernici RoHS. Preto už dva roky pred zavedením smernice sme začali hľadať alternatívne materiály a výrobné procesy, ktoré šetria životné prostredie.

Takže dávno predtým, než začala platiť smernica RoHS, všetky naše výrobky boli vyrábané tak, aby vyhovovali normám Európskej únie. Pri pravidelných auditoch a testoch materiálov stále môžeme zaistiť, aby komponenty, ktoré používame, vždy vyhovovali RoHS a že výrobný proces, pokiaľ to technológia umožňuje, šetrí životné prostredie.

Smernica ROHS je dôležitým krokom pri ochrane nášho životného prostredia. My, ako výrobcovia sa cítime zaviazaní, aby sme v tomto smere prispeli.

WEEE – Odpady z elektrických a elektronických zariadení

Každý rok končia na skládkach tony elektronických komponentov, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Na zaistenie najlepšej novej likvidácie alebo recyklácie elektronických komponentov, Európska únia prijala smernicu WEEE.

Systém WEEE (Likvidácia elektrických a elektronických zariadení) sa dá porovnať so systémom „Green Spot“, ktorý sa už niekoľko rokov používa. Výrobcovia musia prispieť k recyklácii odpadu v okamihu, kedy výrobok uvoľnia do predaja. Finančné zdroje, ktoré sú takto získané budú použité na vyvinutie spoločného systému odpadového hospodárstva. Preto dokážeme zaistiť profesionálny a voči životnému prostrediu šetrný program likvidácie a recyklácie.

Ako výrobcovia, sme súčasťou nemeckého systému EAR a prispievame do neho

(Registrácia v Nemecku: DE41027552)

To znamená, že výrobky spoločností AMERICAN DJ a AMERICAN AUDIO je možné bezplatne nechávať v zberných bodoch a použijú sa v recyklačnom programe. Produkty spoločnosti ELATION Professional, ktoré využívajú iba profesionáli, budeme spracovávať my. Pošlite prosím výrobky Elation priamo nám, keď uplynie ich životnosť, aby sme ich mohli profesionálne zlikvidovať.

Ako vyššie uvedené ROHS, smernica WEEE je dôležitým príspevkom k ochrane životného prostredia a sme radi, že môžeme vyčistiť životné prostredie pomocou tohto systému likvidácie.

Veľmi radi odpovieme na vaše otázky a vaše návrhy sú vítané na info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Holandsko
www.americandj.eu